

DATOS SOBRE LA VACUNA CONTRA LA COVID-19 PARA PERSONAS CON DISCAPACIDADES DEL DESARROLLO



La COVID-19 es una enfermedad causada por un virus que se propaga fácilmente y puede enfermar gravemente a las personas. Las personas con discapacidades del desarrollo y sus familias, amigos y asistentes tienen un papel importante en la prevención de la COVID-19 al vacunarse.

¿Qué es una vacuna contra la COVID-19?

La vacuna contra la COVID-19 es un medicamento que evita que contraiga la enfermedad. Como la mayoría de las vacunas, la vacuna contra la COVID-19 se administra mediante una inyección con una aguja.

Dado que son nuevas, ¿cómo sé que las vacunas contra la COVID-19 son seguras y efectivas?

Las vacunas contra la COVID-19 se probaron para garantizar que sean seguras. Muchas personas de diferentes edades, razas, etnias y con diferentes afecciones médicas participaron en esta prueba. Las vacunas disponibles fueron aprobadas porque son seguras y protegen a todos los que las reciben.

¿Cuándo podré vacunarme?

Nueva Jersey ha hecho planes respecto de cómo se implementará la vacunación según las recomendaciones de los Centers for Disease Control and Prevention (CDC). Los trabajadores de la salud, los profesionales de apoyo directo y las personas que viven en entornos de atención colectiva estarán entre los primeros en recibirla. Luego, la vacuna estará disponible para otros trabajadores esenciales y las personas de alto riesgo.

El plan de disponibilidad de las vacunas puede cambiar con el tiempo. Para obtener información actualizada sobre el plan de Nueva Jersey, visite la [página de Vacunación contra la COVID-19](#) en el sitio web del New Jersey Department of Health.



¿SABÍA QUE...?

Existen diferentes versiones de la vacuna. La mayoría de las versiones requieren 2 dosis con un intervalo de 3 a 4 semanas para prevenir la COVID-19.

¿Dónde y cómo puedo vacunarme?

La vacuna estará disponible en los siguientes lugares:

- Farmacias
- Clínicas de atención urgente
- Centros de salud calificados a nivel federal
- Hospitales
- Departamentos de salud locales del condado
- Otros sitios administrados por el estado y el condado
- Otras clínicas médicas

Los residentes y trabajadores en centros de cuidados a largo plazo pueden recibir la vacuna donde viven o trabajan.

Para obtener más información sobre dónde, cómo y cuándo puede vacunarse, visite la página de la Vacuna contra la COVID-19 en el Centro de información sobre COVID-19 de Nueva Jersey.

¿Qué debo saber para prepararme para mi cita de vacunación?

- Las vacunas estarán disponibles sin costo para personas con y sin seguro médico. Si tiene tarjeta del seguro médico, llévela a su cita.
- Las personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo (I/DD) que tienen un tutor deben traer el consentimiento por escrito de este para confirmar el permiso para administrar la vacuna.



¿Qué debo esperar cuando me vacunen?

Existen diferentes versiones de la vacuna. La mayoría de las versiones requieren **2 dosis** con un intervalo de 3 a 4 semanas para prevenir la COVID-19. Recibirá información sobre qué vacuna se le ha administrado y cuántas dosis necesitará. Es importante recibir la segunda dosis para estar protegido de la COVID-19.



¿Qué debo esperar después de que me vacunen?

Es posible que tenga efectos secundarios durante unos días después de recibir la vacuna contra la COVID-19.

Es normal sentir dolor o hinchazón en el brazo. Para reducir el dolor donde recibió la vacuna:

- Aplique un paño limpio, frío y húmedo sobre el área.
- Use o ejercite su brazo

Es posible que tenga fiebre, escalofríos, cansancio o dolor de cabeza después de recibir la vacuna. Beba mucho líquido y use capas de ropa liviana para sentirse mejor.

Hable con su médico sobre la posibilidad de tomar un medicamento de venta libre para ayudar a aliviar los efectos secundarios. Comuníquese con su médico si los efectos secundarios le preocupan o si no desaparecen después de unos días.



Puede registrarse en **V-safe After Vaccination Health Checker**, una herramienta para teléfonos inteligentes que ofrece controles de salud después de recibir la vacuna contra la COVID-19. V-safe le recordará que debe recibir la segunda dosis de la vacuna contra la COVID-19 si la necesita.

¿Qué medidas debo tomar para continuar a salvo antes y después de recibir la vacuna?



Use una mascarilla en todos los lugares públicos



Siga las pautas de distanciamiento social



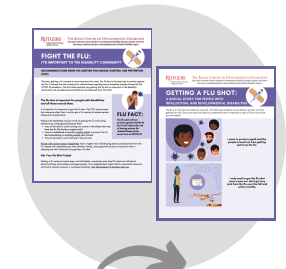
Evite estar con personas enfermas



Practique hábitos saludables como lavarse las manos con frecuencia y usar un desinfectante para manos



Vacúnese contra la gripe para protegerse de enfermedades graves relacionadas con esta y aliviar la carga a los médicos y en los hospitales



Obtenga más información en The Boggs Center *Combatamos la gripe: Es importante para la comunidad de personas con discapacidades*

Recursos:

- Vacunación contra la COVID-19 (New Jersey Department of Health): https://www.state.nj.us/health/cd/topics/covid2019_vaccination.shtml
- Centro de información sobre COVID-19 de Nueva Jersey: Vacuna contra la COVID 19: <https://covid19.nj.gov/pages/vaccine>
- "What to Expect At Your Vaccine Appointment" [Qué esperar en su cita de vacunación] (CDC): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect.html>
- "What to Expect After Getting a COVID-19 Vaccine" [Qué esperar después de recibir la vacuna contra la COVID-19] (CDC): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/expect/after.html>
- V-safe After Vaccination Health Checker (CDC): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafe.html>
- "How to Protect Yourself and Others" [Cómo protegerse y proteger a los demás] (CDC): <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/prevention.html>

¿Necesita ayudar a una persona con una discapacidad del desarrollo a sentirse cómoda para vacunarse contra la COVID-19?

Consulte el artículo de The Boggs Center "*Getting a COVID-19 Vaccine: A Social Story for People with Intellectual and Developmental Disabilities*" (Vacunarse contra la COVID-19: una historia social para personas con discapacidades intelectuales y del desarrollo):

<https://rwjms.rutgers.edu/boggscenter/publications/COVID19Vaccine.html>



La preparación de este documento contó con el apoyo de New Jersey Department of Human Services, Division of Developmental Disabilities.

Enero de 2021

RUTGERS

Robert Wood Johnson
Medical School

The Boggs Center on Developmental Disabilities
Department of Pediatrics
Rutgers, The State University of New Jersey
Liberty Plaza, 335 George Street
New Brunswick, NJ 08901

rwjms.rutgers.edu/boggscenter
p. 732-235-9300
f. 732-235-9330